

zawarta w dniu 2014 r. w Szczecinie, pomiędzy:

**Województwem Zachodniopomorskim, ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin,
NIP 851-287-14-98, REGON 811683876,**
reprezentowanym przez Zarząd Województwa Zachodniopomorskiego w osobach:

1.
2.

zwanym dalej **Zleceniodawcą**

a

Telewizją Polską S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. J. P. Woronicza 17, zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000100679, prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy KRS, o kapitale zakładowym wpłaconym w całości, w wysokości 266 596 500,00 zł, o numerze NIP: 521-04-12-987, Oddział Terenowy w Szczecinie, ul. Niedziałkowskiego 24 a, 71-410 Szczecin, reprezentowaną przez:

Marię Bartczak - Dyrektora – Redaktora Naczelnego
Macieja Rakoczego – Kierownika Działu Ogólnoekonomicznego
zwaną dalej **TVP**

§ 1

TVP oświadcza, iż przedmiotem jej działalności gospodarczej jest m.in. produkcja programów telewizyjnych i utworów audiowizualnych w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

§ 2

1. W ramach niniejszej umowy Zleceniodawca powierza TVP realizację i wyprodukowanie cyklu 3 reportaży telewizyjnych (utworu audiowizualnego) pod roboczym tytułem „POGODA NA PRZYGODE”, o czasie trwania około 12 min. każdy – zwanego dalej Utworem, a TVP zobowiązuje się do zrealizowania i wyprodukowania Utworu w terminie i na zasadach określonych treścią niniejszej umowy.
2. TVP będzie producentem Utworu w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
3. Zleceniodawca zobowiązuje się udzielić TVP pomocy merytorycznej w czasie realizacji Utworu, wyznaczając ekspertów posiadających niezbędną wiedzę na temat przedstawianych zagadnień. TVP zobowiązana jest do zawiadomienia Zleceniodawcy, co najmniej na 7 dni przed przystąpieniem do realizacji Utworu, wskazując zakres oczekiwanej pomocy.
4. TVP jako producent zobowiązany jest zapewnić scenariusz oraz zorganizować, odpowiednią ekipę twórczą i techniczną niezbędną do realizacji Utworu. TVP zobowiązana jest również nabyć w ramach wynagrodzenia określonego niniejszą umową stosowne prawa autorskie i wykonawcze (pokrewne) od osób, które wniosły wkład twórczy i wykonawczy w powstanie Utworu: w szczególności od scenarzysty, reżysera, autora zdjęć, oświetlenia, autora muzyki, reżysera dźwięku.
5. TVP zobowiązuje się zrealizować Utwór z najwyższą starannością gotów do emisji, w stanie wolnym od wad, dokonując wszelkich koniecznych czynności dla jego należytego wykonania, a w szczególności swoim staraniem: przygotowując scenariusz, zapewniając pomieszczenia, niezbędny sprzęt techniczny i ludzi, środki

M. K.
Marek Karkowski

transportu osób i sprzętu, a także wykonując zdjęcia, montaż, udźwiękowanie Utworu.

6. Wykonanie przez TVP przedmiotu umowy odbędzie się przy współpracy ze Zleceniodawcą.
7. Odbiór Utworu nastąpi najpóźniej 3 dni po ukończeniu produkcji przez Zleceniodawcę w siedzibie TVP, Oddział Terenowy w Szczecinie przy ul. Niedziałkowskiego 24a, potwierdzony podpisaniem protokołu zdawczo-odbiorczego Utworu. Ewentualne uwagi odnośnie tematyki Utworu, jego zawartości merytorycznej lub autoryzacji wypowiedzi przedstawicieli ze strony Zleceniodawcy zostaną przedstawione TVP na piśmie w terminie 7 dni od dnia odbioru Utworu. TVP wprowadzi poprawki uwzględniające zgłoszone zastrzeżenia w ciągu 3 dni i procedura odbioru zostanie powtórzona.
8. TVP zobowiązuje się do wyprodukowania ostatniego Utworu i wydania go Zleceniodawcy bez wad do dnia 18.06.2014r.
9. Na końcu Utworu zostanie podana informacja o współpracy Zleceniodawcy przy tworzeniu Audycji o treści: „Operacja współfinansowana przez Unię Europejską ze środków finansowych Europejskiego Funduszu Rybackiego, zapewniającego inwestycję w zrównoważone rybołówstwo” wraz z towarzyszącymi logotypami programu unijnego - Produkcja TVP Szczecin 2014.
10. Premierowe emisje Utworu (3 reportaże) planowane są w okresie VI.2014 na antenie TVP REGIONALNA oraz powtórkowo (3 reportaże) w okresie IX-XI.2014 na antenie TVP SZCZECIN.
11. W ramach wykonania przedmiotu niniejszej umowy TVP, ponad świadczenia związane bezpośrednio z realizacją Utworu, zobowiązuje się do przekazania Zleceniodawcy nośników Utworu w postaci dwóch płyt DVD z utrwalonymi Utworami w terminie 7 dni od daty podpisania protokołu zdawczo – odbiorczego Utworu. Własność nośników przechodzi na własność Zleceniodawcy z dniem przekazania ich przez TVP. Cena nośników wliczona jest w kwotę wynagrodzenia wskazaną w § 3 ust. 1 niniejszej umowy.
12. Osobami upoważnionymi do podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego są:
 - ze strony TVP Krzysztof Bielecki – lub osoba zastępująca,
 - ze strony Zleceniodawcy Dominik Gronet - lub osoba zastępująca.

§ 3

1. Z tytułu realizacji świadczeń objętych niniejszą umową, w tym za udzielenie licencji na korzystanie z Utworu na wszystkich polach eksploatacji opisanych w § 5 ust. 1 niniejszej umowy oraz za przeniesienie własności nośników Utworu w postaci dwóch płyt DVD, o których mowa w § 2 ust. 11 niniejszej umowy, Zleceniodawca zobowiązuje się zapłacić TVP wynagrodzenie w kwocie brutto 16 300,00 zł (słownie złotych: szesnaście tysięcy trzysta złotych) za każdy odebrany przez Zleceniodawcę odcinek, łącznie 48 900,00 brutto (w tym stawka podatku VAT zw.). Dla uniknięcia wszelkich wątpliwości strony oświadczają, iż zapłata wynagrodzenia we wspomnianej kwocie wyczerpuje wszelkie roszczenia TVP z tytułu realizacji niniejszej umowy.
2. Kwota wynagrodzenia przysługującego TVP, wynikająca z § 3 ust. 1 będzie płatna na podstawie poprawnej pod względem merytorycznym i formalno-rachunkowym faktury VAT, w terminie 21 dni od daty jej wystawienia, przelewem na rachunek bankowy TVP, przy czym TVP zobowiązuje się do doręczenia faktury do siedziby Zleceniodawcy w nieprzekraczalnym terminie 3 dni od daty jej wystawienia.
3. Za dzień zapłaty Strony uznają dzień obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy.
4. Zleceniodawca upoważnia TVP do wystawiania faktury bez podpisu Zleceniodawcy.

M
Mka

5. Zleceniodawca oświadcza, że dane do wystawienia faktury mają następujące brzmienie: Województwo Zachodniopomorskie, ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin, NIP – 851-28-71-498.
6. TVP uprawnione będzie do wystawienia faktury wskazanej w ust. 2 po spełnieniu się okoliczności wskazanych w ust. 2.

§ 4

1. Zleceniodawca zobowiązuje się do dostarczania TVP informacji i materiałów niezbędnych do wykonania przedmiotu umowy.
2. Z zastrzeżeniem § 2 ust. 5, Zleceniodawca oświadcza, iż posiada wszelkie prawa majątkowe do przekazanych TVP materiałów, które mają zostać wykorzystane w Utworze, nie są one obciążone prawami osób trzecich, a w szczególności, że TVP wykonując niniejszą umowę nie będzie zobowiązana do ponoszenia jakichkolwiek opłat (tantiem) na rzecz twórców, autorów lub organizacji reprezentujących autorów przekazanych materiałów i prawa te nie naruszają praw osób trzecich. Jeżeli w skutek emisji materiałów lub informacji przekazanych do wykonania przedmiotu umowy, dojdzie do naruszenia dóbr osobistych lub autorskich praw majątkowych bądź pokrewnych osób trzecich i osoby te skierują roszczenia przeciwko TVP, Zleceniodawca zobowiązuje się do całkowitego zaspokojenia roszczeń tych osób oraz do zwolnienia TVP od obowiązku świadczenia z tego tytułu.
3. TVP nie ma prawa do wykorzystania przekazanych przez Zleceniodawcę materiałów do jakichkolwiek innych celów, aniżeli te, które związane są z wykonaniem przedmiotu umowy. Wszelkie prawa do tych materiałów, jeżeli są utworami przysługują Zleceniodawcy, albo Zleceniodawca dysponuje nimi wyłącznie na użytek wykonania przedmiotu umowy.
4. Z uwzględnieniem postanowień §2 ust. 4 i 5, oraz z zastrzeżeniem ust. 2, TVP oświadcza, iż posiada wszelkie prawa majątkowe do posiadanych i nabytych przez TVP materiałów, które mają zostać wykorzystane w Utworze, nie są one obciążone prawami osób trzecich, a w szczególności, że Zleceniodawca powierzając TVP wykonanie niniejszej umowy nie będzie zobowiązany do ponoszenia jakichkolwiek opłat (tantiem) na rzecz twórców, autorów lub organizacji reprezentujących autorów posiadanych lub nabytych przez TVP materiałów i prawa te nie naruszają praw osób trzecich. Jeżeli wskutek emisji materiałów lub informacji wskazanych w zadaniu pierwszym dojdzie do naruszenia dóbr osobistych lub autorskich praw majątkowych bądź pokrewnych osób trzecich i osoby te skierują roszczenia przeciwko Zleceniodawcy, TVP zobowiązuje się do całkowitego zaspokojenia roszczeń tych osób oraz do zwolnienia Zleceniodawcy od obowiązku świadczenia z tego tytułu oraz zobowiązuje się do pokrycia ewentualnych szkód powstałych po stronie Zleceniodawcy z tego tytułu.

§ 5

1. W momencie przekazania Zleceniodawcy nośnika z nagraniem Utworu, TVP jako Producent i posiadacz całości majątkowych praw autorskich do Utworu udziela Zleceniodawcy nieodpłatnej licencji, uprawniającej do korzystania z Utworu, na następujących polach eksploatacji, z zastrzeżeniem ustępów poniżej:
 - a) udostępnienie utworu w Internecie w ten sposób, aby każdy miał dostęp do utworu za pośrednictwem Internetu, w czasie i miejscu dowolnie wybranym przez Zleceniodawcę,
 - b) utrwalanie Utworu dowolną techniką w dowolnej skali na dowolnym materiale,
 - c) dowolne wykorzystanie Utworu, z zastrzeżeniem ust.4,
 - d) wprowadzanie Utworu w całości lub w częściach do pamięci komputerów i innych podobnie działających urządzeń oraz sieci Internet
 - e) utrwalanie, powielanie, rozpowszechnianie Utworu

- f) wykorzystywanie Utworu w całości lub w częściach i w ustalonej przez Zamawiającego formie do celów marketingowych,
 - g) zwielokrotnianie Utworu w całości lub częściach dowolną techniką,
 - h) prawo adaptacji, reprodukcji oraz wprowadzania wszelkich zmian, adaptacji, przeróbek i modyfikacji poszczególnych części Utworu, w tym zmiana głębi kolorów, wielkości i innych podobnych w specjalistycznych graficznych programach komputerowych,
 - i) wykorzystywanie w sieciach otwartych, wewnętrznych, przekazach satelitarnych,
 - j) trwałe lub czasowe zwielokrotnianie Utworu w całości lub w częściach jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, w szczególności przez zapis elektroniczny, magnetyczny oraz optyczny na wszelkich nośnikach, w tym dyskach komputerowych oraz z wykorzystaniem sieci www,
 - k) rozpowszechnienia kopii zmodyfikowanego Utworu, a także jego poszczególnych egzemplarzy,
 - l) poprawianie, modyfikowanie, rozwijanie i powielanie całości lub dowolnych elementów Utworu,
 - m) digitalizacja Utworu.
2. Czas trwania licencji wynosi 5 lat, licząc od dnia wydania przedmiotu umowy bez zastrzeżeń, jednocześnie strony przewidują możliwość przedłużenia tego terminu.
 3. Licencja nie jest ograniczona w sposób terytorialny tj. Utwór może być eksploatowany zarówno na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jak również poza jej granicami.
 4. Licencja nie uprawnia Zleceniodawcy do przeniesienia nabytej licencji na osoby trzecie, czy do udzielania sublicencji.

§ 6

1. "W przypadku, gdy z przyczyn programowych lub technicznych, niezależnych od TVP, wyemitowanie Utworu w uzgodnionym okresie okaże się niemożliwe, TVP uprawniony jest do niewyemitowania Utworu w tym okresie i w takim przypadku TVP zobowiązuje się wyemitować Utwór niezwłocznie po ustaniu przyczyn wskazanych w zdaniu pierwszym, w terminie uzgodnionym ze Zleceniodawcą, nie później jednak niż 1 miesiąc od pierwotnie uzgodnionego terminu."
2. W przypadku, gdy którykolwiek z wyemitowanych reportaży nie będzie spełniał wymogów określonych umową dotyczących czasu trwania, daty emisji, informacji o których mowa w par. 2 ust. 9, TVP zostanie obciążona karą umowną w wysokości 5% wynagrodzenia brutto wskazanego w § 3 ust. 1 umowy.
3. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zleceniodawcę z winy TVP będzie ona zobowiązana do zapłaty kary umownej w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 umowy.
4. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych w przypadku gdy wyrządzona szkoda przewyższa wysokość kar umownych.

§ 7

1. Osobą odpowiedzialną ze strony TVP za kontakty ze Zleceniodawcą jest Krzysztof Bielecki lub osoba zastępująca, tel. 91 48 10 212; 601 600 621, fax: 91 48 10 222, e-mail: krzysztof.bielecki@tvp.pl
2. Osobą odpowiedzialną ze strony Zleceniodawcy za kontakty z TVP jest Andrzej Binka, e-mail: abinka@wzp.pl, telefon: 091 44-10-236.

§ 8

1. W sprawach nie uregulowanych postanowieniami umowy zastosowanie mieć będą

M
abinka

- odpowiednie przepisy kodeksu cywilnego oraz ustawy prawo autorskie.
2. W przypadku ewentualnych sporów strony będą dążyć do rozstrzygnięć polubownych, a w razie braku porozumienia właściwym będzie stosowny sąd w Szczecinie.
 3. Strony ustalają, że treść niniejszej umowy jest poufna i nie może zostać ujawniona osobom trzecim.
 4. Zmiana umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
 5. Umowę sporządzono w 4 jednobrzmiących egzemplarzach, w tym 2 dla TVP i 2 dla Zleceniodawcy.

Zleceniodawca

TVP

*Odbiorca oryginał umowy
21.05.14r.
Mariusz Ruchalski*

ZUR. STARBINA A WOJEWÓDZTWA
Małgorzata Ciołczyńska-Koczkodaj
DYREKTOR
Wydziału Inżynierów i Budownictwa

pod względem
formalno - prawnym bez zastrzeżeń

data ... 08.05.2014

adwokat Piotr Mazarek

ZASTĘPCA DYREKTORA
Wydziału Rolnictwa i Rybnictwa

Marek ...

